

THÔNG BÁO GIAO DỊCH CHỨNG CHỈ QUỸ CỦA NGƯỜI NỘI BỘ VÀ NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN CỦA
NGƯỜI NỘI BỘ

NOTICE OF TRANSACTION FUND CERTIFICATES OF INTERNAL PERSON AND RELATED
PERSONS OF INTERNAL PERSON

(Ban hành kèm theo Thông tư số 155/2015/TT-BTC ngày 06 tháng 10 năm 2015 của Bộ Tài chính
hướng dẫn công bố thông tin trên thị trường chứng khoán)
(Promulgated with the Circular No 155/2015/TT-BTC on October 06, 2015 of the Ministry of Finance
guiding the Information disclosure on securities markets)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

Hà Nội, ngày 15 tháng 09 năm 2016
Hanoi, day 15 month 09 year 2016

THÔNG BÁO GIAO DỊCH CHỨNG CHỈ QUỸ CỦA NGƯỜI NỘI BỘ CỦA CÔNG TY ĐẠI CHÚNG,
NGƯỜI NỘI BỘ CỦA QUỸ ĐẠI CHÚNG VÀ NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN CỦA NGƯỜI NỘI BỘ
NOTICE OF TRANSACTION FUND CERTIFICATES OF INTERNAL PERSON OF PUBLIC
COMPANY, INTERNAL PERSON OF PUBLIC FUND AND RELATED PERSONS OF INTERNAL
PERSON.

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
- Sở Giao dịch chứng khoán
- Công ty quản lý quỹ
To: - The State Securities Commission
- The Stock Exchange
- The fund management company

1. Thông tin về cá nhân/tổ chức thực hiện giao dịch/ Information on individual/ organization that
conducts the transfer:

- Họ và tên cá nhân/Tên tổ chức/ Name of individual/organization: Nguyễn Xuân Minh/ Nguyen Xuan
Minh

- Quốc tịch/ Nationality: Việt Nam/ Vietnam

- Số CMND, Hộ chiếu, Thẻ căn cước (đối với cá nhân) hoặc Số Giấy chứng nhận đăng ký doanh
nghiệp, Giấy phép hoạt động hoặc giấy tờ pháp lý tương đương (đối với tổ chức), ngày cấp, nơi cấp/
ID card/Passport No. (in case of individual) or Certificate of business registration No. (in case of
organization), date of issue, place of issue: 022498870 cấp ngày 07/10/2015 tại Công an Tp Hồ Chí
Minh/ 022498870 issued on 07/10/2015 at Ho Chi Minh City

- Địa chỉ liên hệ/Địa chỉ trụ sở chính/ Address: Tầng 10 Techcombank Tower, 191 Bà Triệu, Hai Bà
Trung, Hà Nội/ 10th Floor, Techcombank Tower, 191 Ba Trieu Street, Hai Ba Trung District, Hanoi,
Vietnam

- Điện thoại/ Telephone: Fax: Email: Website:

- Chức vụ hiện nay tại công ty quản lý quỹ (nếu có) hoặc mối quan hệ với công ty quản lý quỹ /Current
position in the fund management company (if any) or relationship with the fund management
company: Chủ tịch Ban Đại Diện Quỹ/ The Chairman of Board of Representatives

2. Thông tin về người nội bộ của quỹ đại chúng là người có liên quan của cá nhân/tổ chức thực hiện
giao dịch (đối với trường hợp người thực hiện giao dịch là người có liên quan của người nội bộ của
quỹ đại chúng)/ Information about internal person of the public fund is related person of trading
individual/organization (in case trader is related person of internal person of the public fund):

- Họ và tên người nội bộ/ Name of internal person:

- Quốc tịch/ Nationality:

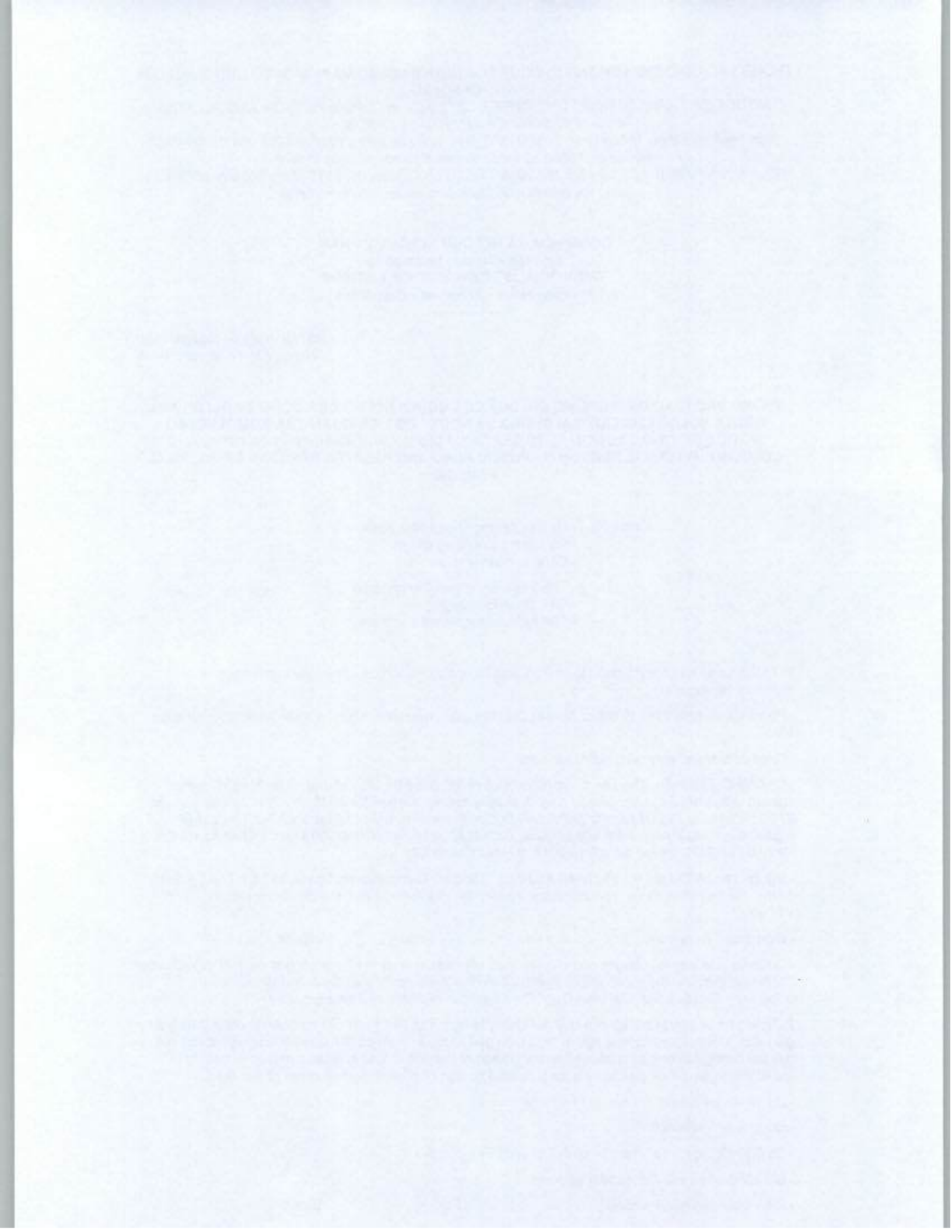
- Số CMND, Hộ chiếu, Thẻ căn cước/ ID card/Passport No.:

- Địa chỉ thường trú/ Permanent address:

- Điện thoại liên hệ/ Address:

Fax:

Email:



- Chức vụ hiện nay tại công ty quản lý quỹ / *Currently position in the fund management company:*
 - Mối quan hệ giữa cá nhân/tổ chức thực hiện giao dịch với người nội bộ / *Relationship of individual/organization executing transaction with internal person:*
 - Số lượng, tỷ lệ chứng chỉ quỹ mà người nội bộ đang nắm giữ (nếu có) / *Number, ownership proportion of shares held by the internal (if any):*
3. Mã chứng khoán giao dịch / *Securities code:* Chứng Chỉ Quỹ Đầu tư Trái phiếu Techcom / *Fund certificates of Techcom Bond Fund*
4. Các tài khoản giao dịch có chứng chỉ quỹ nêu tại mục 3 / *Trading account number with fund certificates mentioned above:.....* tại công ty chứng khoán / *In securities company:* Công ty TNHH Chứng khoán Kỹ Thương / *Techcom Securities Limited Companies (TCBS)*
5. Số lượng, tỷ lệ chứng chỉ quỹ nắm giữ trước khi thực hiện giao dịch / *Number, ownership proportion of fund certificates held before transaction:* (11.723,52) (0,09 %)
6. Số lượng chứng chỉ quỹ đăng ký mua/bán/cho/được cho/tặng/được tặng/ thừa kế/chuyển nhượng/nhận chuyển nhượng/hoàn đổi / *Number of fund certificates registered to purchase/ sale/ give/ be given/ donate/ be donated /inherit/ transfer/ transferred/swap.* (937,56) (*)
7. Số lượng, tỷ lệ chứng chỉ quỹ dự kiến nắm giữ sau khi thực hiện giao dịch / *Number, ownership proportion of fund certificates expected to hold after the transaction:* (12.661,08) (*) (0,09 %)
8. Mục đích thực hiện giao dịch / *Purposes of transaction:* Tái cấu trúc danh mục đầu tư cá nhân / *Restructuring individual investment portfolios*
9. Phương thức giao dịch / *Mode of transaction:* Đầu tư định kỳ hàng tháng qua Đại lý phân phối / *Systematic Investment Plan (Monthly)*
10. Thời gian dự kiến thực hiện giao dịch / *Transaction period:* từ ngày / *from* (20/09/2016) đến ngày / *to* (27/09/2016)
- (*) Ước tính trên số liệu kỳ giao dịch gần nhất ngày (13/09/2016) / *Estimated based on the latest transaction date (13/09/2016)*

**CÁ NHÂN/TỔ CHỨC BÁO CÁO/
NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN CÔNG BỐ THÔNG TIN
NAME OF REPORTING ORGANIZATION/INDIVIDUAL/PERSONS
AUTHORIZED TO DISCLOSE INFORMATION
(Ký, ghi rõ họ tên, đóng dấu - nếu có)
(Signature, full name and seal - in case of organization)**



Nguyễn Xuân Minh

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

[Handwritten signature]